

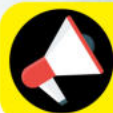
2026



城鎮韌性(防空)演習

8.13 14:30~15:00

北部地區 北部地区



聽聞防空警報(或接獲手機告警訊息)時，應依警察及民防執勤人員引導，就近實施疏散避難。



防空警報が聞こえ始めた時は(または携帯電話が警報メッセージを受信したときは)、警察や当該演習に従事する係員の指示に従い、近くの防空避難施設に避難してください。



緊急警報音符

緊急警報サイレン:

長音15秒、短音5秒，各音節間隔5秒，連續3次，共115秒

長音15秒の後、短音5秒、各サイレン音の間隔は5秒、連続して3回、合計115秒。



解除警報音符

解除警報サイレン:

1長音90秒

長音を1回90秒。



未配合演習管制及演練，依民防法處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰。

防空演習に関する規制や訓練に従わなかった場合、民防法により、新台幣3万元以上15万元以下の罰金が科せられます。



新北市政府警察局 關心您



新北市政府警察局防空避難專區
New Taipei City Police Department



新北市政府警察局

廣告

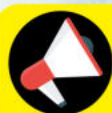
2026



城鎮韌性(防空)演習

8.13 14:30~15:00

北部地區 북부 지역



聽聞防空警報(或接獲手機告警訊息)時，應依警察及民防執勤人員引導，就近實施疏散避難。



공습 경보(또는 휴대폰 경보 메시지 수신)를 듣고나면 경찰 및 민방위직원의 지시에 따라 가까운 곳에서 대피하여야 합니다.



緊急警報音符

긴급 경보 사이렌

長音15秒、短音5秒，各音節間隔5秒，連續3次，共115秒

장음 15초, 단음 5초, 각 사이렌 간격 5초, 연속 3회, 총 115초.



解除警報音符

경보 해제 사이렌

1長音90秒

장음 90초.



未配合演習管制及演練，依民防法處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰。

방공훈련에 관한 규제나 훈련을 따르지 않을 경우 민방법에 따라대만달러 3만원 이상 15만원 이하의 벌금이 부과됩니다



新北市政府警察局 關心您



新北市政府警察局防空避難專區
New Taipei City Police Department



新北市政府警察局

廣告

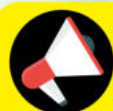
2026



城鎮韌性(防空)演習

8.13 14:30~15:00

北部地區 Khu vực miền Bắc



聽聞防空警報(或接獲手機告警訊息)時，應依警察及民防執勤人員引導，就近實施疏散避難。



Khi nghe thấy còi báo động của lực lượng phòng không (hoặc nhận được tin nhắn báo động từ điện thoại di động), làm theo sự hướng dẫn của công an, dân phòng để sơ tán ra khỏi khu vực.



緊急警報音符

Âm thanh còi báo động khẩn cấp

長音15秒、短音5秒，各音節間隔5秒，連續3次，共115秒

Âm thanh kéo dài 15 giây, âm thanh ngắn 5 giây, mỗi âm thanh cách nhau 5 giây, liên tục 3 lần, tổng cộng 115 giây.



解除警報音符

Âm thanh gỡ bỏ báo động

1長音90秒

1 âm dài trong 90 giây.



未配合演習管制及演練，依民防法處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰。

Không hợp tác diễn tập và kiểm soát tập trận sẽ bị phạt từ 30.000-150.000 Đài tệ theo Luật Phòng thủ dân sự.



新北市政府警察局 關心您



新北市政府警察局防空避難專區
New Taipei City Police Department



新北市政府警察局

廣告

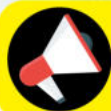
2026



城鎮韌性(防空)演習

8.13 14:30~15:00

北部地區 ภาคเหนือ



聽聞防空警報(或接獲手機告警訊息)時，應依警察及民防執勤人員引導，就近實施疏散避難。



เมื่อได้ยินเสียงสัญญาณเตือนภัยดังขึ้น (หรือได้รับสัญญาณแจ้งเตือนจากโทรศัพท์มือถือ) ต้องปฏิบัติตามคำชี้แนะของเจ้าหน้าที่ ท้ายแถวและเจ้าหน้าที่ป้องกันภัยพลเรือนในการอพยพและหลบภัยในบริเวณใกล้เคียง



緊急警報音符

เสียงสัญญาณเตือนภัยฉุกเฉิน

長音15秒、短音5秒，各音節間隔5秒，連續3次，共115秒

เสียงสัญญาณเตือนภัยฉุกเฉิน : เสียงยาว 15 วินาที สลับกับเสียงสั้น 5 วินาที โดยเว้นระยะห่าง 5 วินาที เปิดซ้ำ 3 รอบ รวมเวลา 115 วินาที



解除警報音符

เสียงสัญญาณยกเลิกการเตือนภัย

1長音90秒

เสียงยาว 90 วินาที 1 ครั้ง

未配合演習管制及演練，依民防法處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰。

กรณีไม่ให้ความร่วมมือกับการซ้อมป้องกันภัยตามกฎหมายป้องกันภัยพลเรือน ต้องระวางโทษปรับ 30,000-150,000 บาท หรือจำคุก 1 ปี



新北市政府警察局 關心您



新北市政府警察局防空避難專區
New Taipei City Police Department



新北市政府警察局

廣告

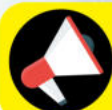
2026



城鎮韌性(防空)演習

8.13 14:30~15:00

北部地區 Hilaga



聽聞防空警報(或接獲手機告警訊息)時，應依警察及民防執勤人員引導，就近實施疏散避難。



Sa oras na marinig ang tunog ng air-Defense alarm (o makakuha ng mga warning na mensahe sa cellphone), ang lahat ng mga mamamayan ay dapat sumunod sa gabay ng mga pulis at mga tauhang binigyan ng kapangyarihang sibil na magpatupad ng paglikas mula sa paligid patungo sa mga shelter.



緊急警報音符

Ang tunog ng mga sirena ay nagpapahiwatig ng simula ng drill

長音15秒、短音5秒，各音節間隔5秒，連續3次，共115秒

Ang mga sirena ay may 15 segundo na mataas na tono na susundan ng 5 segundong mababang tono. Ito ay uulitin nang tatlong beses na may kabuuang 115 segundo.



解除警報音符

Ang tunog ng mga sirena ay ititigil

1長音90秒

Isang 90 segundong mataas na tono.



未配合演習管制及演練，依民防法處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰。

Ang mga lalabag sa mga palatuntunan at mga regulasyon ng drill na ito ay mapapatawan ng multa mula NT\$30,000 hanggang NT\$150,000 ayon sa Civil Defense Act.



新北市政府警察局 關心您



新北市政府警察局防空避難專區
New Taipei City Police Department



新北市政府警察局

廣告

2026



城鎮韌性(防空)演習

8.13 14:30~15:00

北部地區 Wilayah Utara



聽聞防空警報(或接獲手機告警訊息)時，應依警察及民防執勤人員引導，就近實施疏散避難。



Ketika terdengar peringatan pertahanan udara (atau pesan peringatan pada telepon genggam), wajib mengikuti arahan dari pihak polisi dan personel pertahanan sipil untuk melakukan evakuasi ke tempat berlindung terdekat.



緊急警報音符

Suara sirene peringatan darurat

長音15秒、短音5秒，各音節間隔5秒，連續3次，共115秒

Suara sirene panjang 15 detik, suara sirene pendek 5 detik, jeda setiap suara 5 detik, berlangsung selama 3 kali, total 115 detik.



解除警報音符

Suara sirene berakhirnya peringatan

1長音90秒

Suara panjang 90 detik.

未配合演習管制及演練，依民防法處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰。

Bagi yang melanggar peraturan dan regulasi pelatihan, maka berdasarkan Undang-Undang Pertahanan Sipil akan dikenakan sanksi denda minimal NT\$30.000 dan maksimal NT\$150.000.



新北市政府警察局 關心您



新北市政府警察局防空避難專區
New Taipei City Police Department



新北市政府警察局

廣告

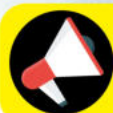
2026



城鎮韌性(防空)演習

8.13 14:30~15:00

北部地區 Northern



聽聞防空警報(或接獲手機告警訊息)時，應依警察及民防執勤人員引導，就近實施疏散避難。



When the air - defense alarm sounds(or all citizen receives mobile phone warning messages is recived), all citizens shall follow the guidance of the police and civil defense staff to conduct evacuation to the close shelters.



緊急警報音符

Siren sounds indicate the start of the drill

長音15秒、短音5秒，各音節間隔5秒，連續3次，共115秒

The siren sounds a 15-second high - tone followed by a 5-second low-tone with three cycles for 115 seconds in total .

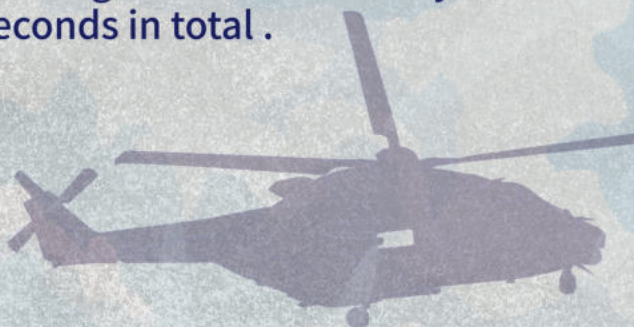


解除警報音符

Siren sounds will end

1長音90秒

A 90 - second high - tone .



未配合演習管制及演練，依民防法處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰。

Anyone violates the rules and regulations of the drill will be fined between NTD \$30,000 and NTD \$150,000 according to the Civil Defense Act .



新北市政府警察局 關心您



新北市政府警察局防空避難專區
New Taipei City Police Department



新北市政府警察局

廣告